



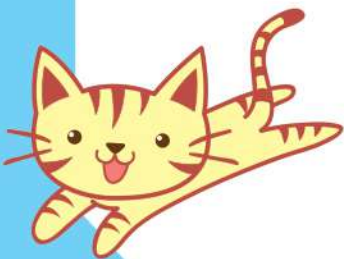
แบบเรียนภาษาจีนสำหรับเด็ก สนุก เข้าใจง่าย
ผ่านบทสนทนาขั้นพื้นฐานและคำศัพท์ใหม่กว่า 100 คำ



เพื่อน ภาษาจีน

中文朋友

2



- ☒ พร้อมเฉลยท้ายเล่ม
- ☒ สนุกกับสติ๊กเกอร์
นกทอบนกเรียน

เกศรา อีสระวุฒิวรรณ และ หทัยรัตน์ รัตนศิริวิไล เขียน

เจ้าของหลักสูตรการเรียนการสอนภาษาจีนกลาง
สถาบันสอนภาษาจีนผิงโหย่ว บัดดี้ เอ็ดดูเคชั่น Buddy Education



คลิกสั่งซื้อได้ที่



@booktime

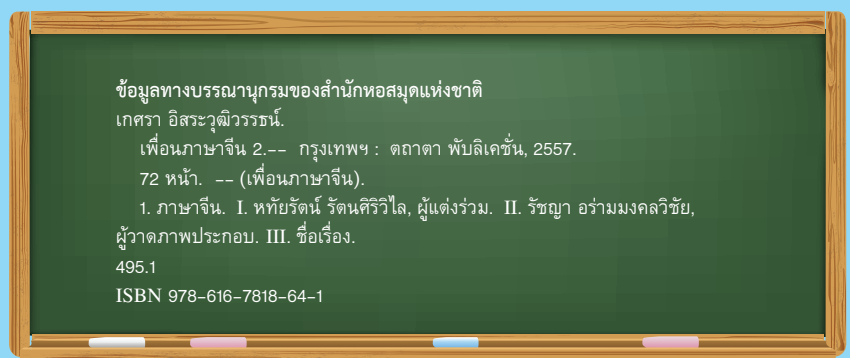
เกศรา อีสระวุฒิวรอน และ หทัยรัตน์ รัตนศิริวิไล เขียน



เกศรา อิศระวุฒิวรรณ และ หทัยรัตน์ รัตนศิริวิไล

พิมพ์ครั้งที่ 1 :	เมษายน 2557
จัดพิมพ์โดย :	สำนักพิมพ์ทฤษฎี ในเครือ บริษัท ตาตา พับลิเคชั่น จำกัด
ประธานกรรมการบริหาร :	บัญชา เฉิมชัยกิจ
กรรมการผู้จัดการ :	โชนรังสี เฉิมชัยกิจ
คณะที่ปรึกษา :	ถาวร สิกขโกศล, จรัสศรี จิรภาส
บรรณาธิการบริหาร :	วรุฒม์ ทองเชื้อ
คณะบรรณาธิการ :	สิวิณี เติรียมชาญชัย, สิริมา อังกรมหาสุข
เลขานุการคณะบรรณาธิการ :	กนกพร ถ้ำโคนทอง
แบบปก :	ดุสิต อานา, ญัฐพงษ์ ภาคิแพทย์
ศิลปกรรม :	รัชญา อร่ามมงคลวิชัย, ญัฐพงษ์ ภาคิแพทย์
ภาพประกอบ :	รัชญา อร่ามมงคลวิชัย
ฝ่ายการตลาด :	อัคคณัฐ ชุมนุช, อรปราง อธิรัญวงศ์
ฝ่ายขาย :	มนัญญา ศิริวงษ์, อุดร ปัญญาชัย, นิธิวิทย์ วรสมภพพล
ฝ่ายโรงพิมพ์ :	ไพบูลย์ ชาคิยานนท์, จีรวรรณ พยาชมรินทร์กุล
พิมพ์ที่ :	ฝ่ายโรงพิมพ์ บริษัท ตาตา พับลิเคชั่น จำกัด
	โทรศัพท์ 0-2415-6797

จัดจำหน่ายโดย : สายส่งสุขภาพใจ บริษัท บุก ไทม์ จำกัด 214 ซ. พระรามที่ 2 ซอย 38
ถนนพระราม 2 แขวงบางมด เขตจอมทอง กรุงเทพฯ 10150
โทรศัพท์ 0-2415-2621, 0-2415-6507 โทรสาร 0-2416-7744



ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

เกศรา อิศระวุฒิวรรณ.

เพื่อนภาษาจีน 2.-- กรุงเทพฯ : ตาตา พับลิเคชั่น, 2557.

72 หน้า. -- (เพื่อนภาษาจีน).

1. ภาษาจีน. I. หทัยรัตน์ รัตนศิริวิไล, ผู้แต่งร่วม. II. รัชญา อร่ามมงคลวิชัย, ผู้วาดภาพประกอบ. III. ชื่อเรื่อง.

495.1

ISBN 978-616-7818-64-1





คำนำจากใจผู้เขียน

ปัจจุบันการเรียนภาษาจีนในประเทศไทยได้รับความนิยมอย่างมาก ทุกภาคส่วนเห็นความสำคัญและต้องการปลูกฝังให้ลูกหลาน เยาวชนไทย มีโอกาสเริ่มเรียนภาษาจีนตั้งแต่เยาว์วัย ไม่ว่าจะเป็นการเรียนในระบบ ตามหลักสูตรแผนการเรียนการสอนกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการ หรือการเรียนพิเศษ

หนังสือชุด “เพื่อนภาษาจีน” จัดทำโดยผู้บริหารสถาบันสอนภาษาจีนผิงโหย่ว หรือ บัดดี้ เอ็ดดูเคชั่น เพื่อใช้เป็นแบบเรียนภาษาจีนสำหรับเด็กอายุตั้งแต่ 4-12 ปี เหมาะสำหรับผู้ปกครองที่ต้องการให้บุตรหลานเสริมทักษะภาษาจีน และเหมาะให้ครูนำไปสอนในชั้นเรียน ใช้ตัวอักษรจีนแบบย่อตามระบบการเรียนการสอนภาษาจีนกลางของปักกิ่ง ซึ่งมีมาตรฐานสูงสุดและเป็นที่ยอมรับแพร่หลายจากชาวต่างชาติ ทั้งชุดมี 6 เล่ม เล่มละ 8 บท แบ่งเนื้อหาเป็นสองส่วนหลัก ๆ ดังนี้



ส่วนที่ 1 บทเรียน

เนื้อหาเน้นบทสนทนาพื้นฐานที่นำไปใช้ได้จริง แต่ละบทแนะนำศัพท์ใหม่ 8-10 คำ ก่อนจะเข้าสู่ส่วน “ฝึกสนทนา” ซึ่งอิงสถานการณ์จริง มีพินอินและคำแปลไทยกำกับ มีลำดับขีดตัวอักษรจีนให้ฝึกเขียนอย่างถูกต้อง นอกจากนี้บางบทยังเสริมเกร็ดความรู้เรื่องประเทศจีนในแง่มุมต่าง ๆ ทั้งผู้คน ภาษา วัฒนธรรม และประเพณีสำคัญ Tip (เคล็ดลับการใช้คำและโครงสร้างไวยากรณ์ง่าย ๆ) รวมทั้งกิจกรรมกระตุ้นการเรียนรู้ เช่น การพับกระดาษ ประดิษฐ์ของเล่น เกมทายคำ เป็นต้น ทั้งหมดนี้จะส่งเสริมการเรียนรู้ภาษาจีนให้ลึกซึ้งอย่างเป็นธรรมชาติ



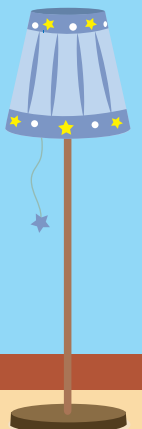
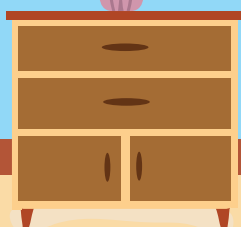
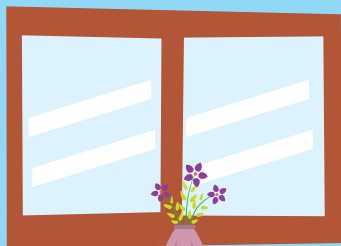
ส่วนที่ 2 แบบฝึกหัดเสริมการเรียนรู้

ผู้เขียนสร้างแบบฝึกหัดท้ายบทให้หลากหลาย อาทิ จับคู่ โยงเส้น ฝึกอ่านออกเสียง แต่งประโยค ตอบคำถาม และติดสติ๊กเกอร์ เพื่อเพิ่มความเข้าใจและทบทวนเนื้อหาให้ผู้เรียน ขณะเดียวกันผู้สอนยังประเมินผลการเรียนรู้ได้จากเฉลยแบบฝึกหัดท้ายเล่ม

ผู้เขียนขอขอบพระคุณสำนักพิมพ์ทฤษฎีที่เปิดโอกาสให้ร่วมผลิตแบบเรียนภาษาจีนคุณภาพ และหวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือชุด “เพื่อนภาษาจีน” จะช่วยเพิ่มประสิทธิภาพในการเรียนการสอนภาษาจีนของเด็กและเยาวชนไทยสืบไป

เกศรา อิศระวุฒิวรรณ และ หทัยรัตน์ รัตนศิริวิไล

ผู้ก่อตั้งและผู้บริหารสถาบันสอนภาษาจีนผิงโหย่ว (บัดดี้ เอ็ดดูเคชั่น)





สารบัญ

บทที่ 1
อุปกรณ์
การเรียน
5

บทที่ 2
การคำนวณ
11

บทที่ 3
เครื่องมือ
17

บทที่ 4
อาหาร
23

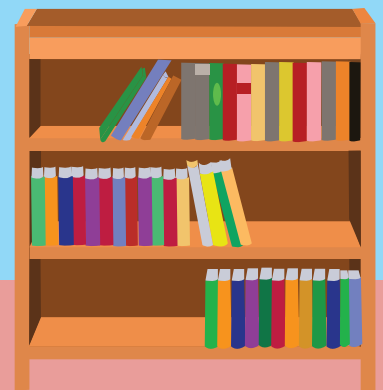
บทที่ 5
ประเทศต่าง ๆ
30

บทที่ 6
ชื่อเมืองต่าง ๆ
37

บทที่ 7
การถามเวลา
45

บทที่ 8
การบอกวัน
53

เฉลย
แบบฝึกหัด
65





บทที่ 1 อุปกรณ์การเรียน

有	yǒu	มี
铅笔	qiānbǐ	ดินสอ
钢笔	gāngbǐ	ปากกา
毛笔	máobǐ	พู่กัน
橡皮	xiàngpí	ยางลบ
尺子	chǐzi	ไม้บรรทัด
本子	běnzǐ	สมุด
书	shū	หนังสือ
铅笔盒	qiānbǐhé	กล่องดินสอ
书包	shūbāo	กระเป๋าหนังสือ



TIP: 不 bù แปลว่า ไม่ แต่ถ้าต้องการพูดว่า ไม่มี ต้องใช้คำว่า 没有 méiyǒu



คำศัพท์เพิ่มเติม
和 hé แปลว่า และ



ฝึกสนทนา...

我有铅笔、书、尺子和铅笔盒。

Wǒ yǒu qiānbǐ, shū, chǐzi hé qiānbǐhé.

ผมมีดินสอ หนังสือ ไม้บรรทัด และกล่องดินสอ

我有钢笔、橡皮、本子和书包。

Wǒ yǒu gāngbǐ, xiàngpí, běnzǐ hé shūbāo.

ฉันมีปากกา ยางลบ สมุด และกระเป๋าหนังสือ

我没有铅笔和钢笔。

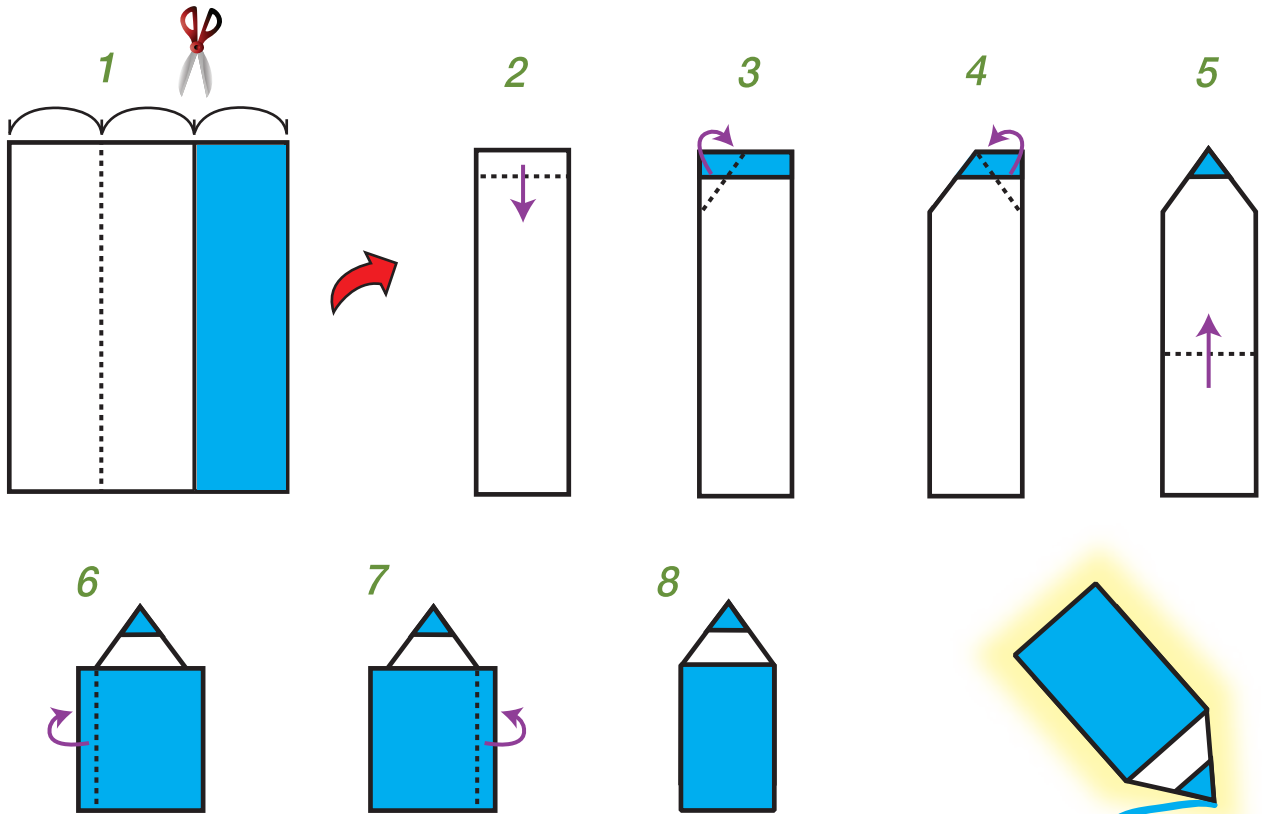
Wǒ méiyǒu qiānbǐ hé gāngbǐ.

ผมไม่มีดินสอ และปากกา

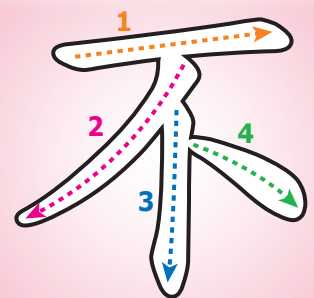
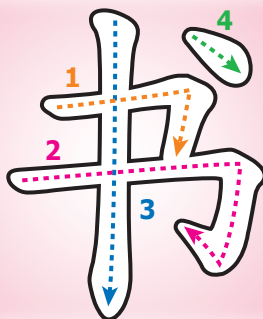
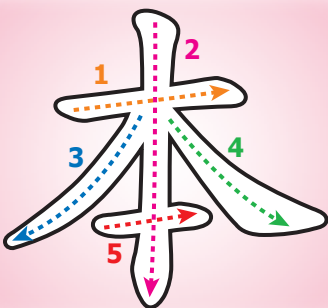
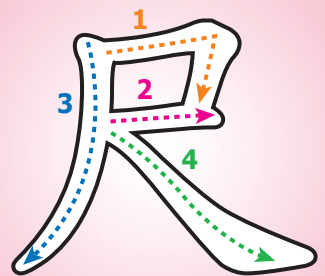




กิจกรรม : มาพับดินสอ (铅笔) กันเถอะ



ลำดับขีด [笔顺]



世上只有妈妈好

ในโลกนี้มีเพียงแม่เท่านั้นที่ดี (ที่สุด)

世上只有妈妈好。

Shìshàng zhǐyǒu māma hǎo.

ในโลกนี้มีเพียงแม่เท่านั้นที่ดี (ที่สุด)

投进了妈妈的怀抱。

Tóu jìn le māma de huáibào.

เมื่อซบเข้าไปที่อ้อมกอดแม่

世上只有妈妈好。

Shìshàng zhǐyǒu māma hǎo.

ในโลกนี้มีเพียงแม่เท่านั้นที่ดี (ที่สุด)

离开妈妈的怀抱。

Líkāi māma de huáibào.

จากอ้อมกอดของแม่ไป

有妈的孩子像个宝。

Yǒu mā de háizi xiàng gè bǎo.

เด็กที่มีแม่เหมือนสมบัติล้ำค่า

幸福享不了。

Xìngfú xiǎng bùliǎo.

ความสุขเสฟไม่หมด

没妈的孩子像根草。

Méi mā de háizi xiàng gēn cǎo.

เด็กที่ไม่มีแม่เหมือนใบไม้ใบหญ้า

幸福哪里找。

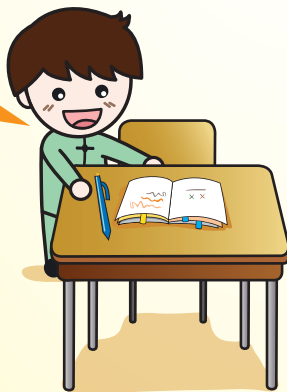
Xìngfú nǎlǐ zhǎo.

ความสุขจะหาได้จากที่ไหน

妈妈，
你有
尺子吗？

Māma, nǐ yǒu
chǐzi ma?

คุณแม่ครับ
มีไม้บรรทัด
หรือเปล่าครับ



妈妈，
你有
橡皮吗？

Māma, nǐ yǒu
xiàngpí ma?

คุณแม่คะ มียางลบ
หรือเปล่าคะ



有，橡皮在这里。

Yǒu, xiàngpí zài zhèlǐ.

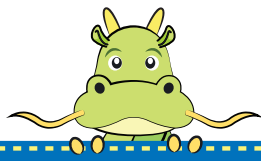
มีจ๊ะ ยางลบอยู่นี่จ๊ะ



有，尺子在这里。

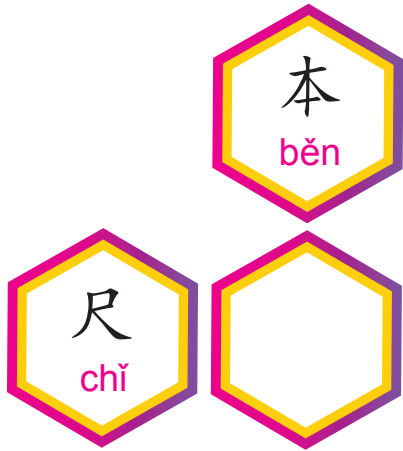
Yǒu, chǐzi zài zhèlǐ.

มีจ๊ะ ไม้บรรทัดอยู่นี่จ๊ะ



แบบฝึกหัด บทที่ 1

1. เติมอักษรจีนและพินอินลงในช่องว่างเพื่อประกอบเป็นคำศัพท์และฝึกอ่าน



2. หาคำศัพท์ที่ซ่อนอยู่ในตารางและเติมลงในช่องว่างให้ตรงกับคำแปล

“อย่าลืมเติมเสียงพินอินให้ถูกต้อง”

ดินสอ _____ qiānbǐ

ปากกา _____

ยางลบ _____

ไม้บรรทัด _____

หนังสือ _____

สมุด _____

พู่กัน _____

กระเป๋าหนังสือ _____

q	i	a	n	b	i	h	o	f	y
v	d	e	b	e	c	h	i	z	i
m	y	n	s	h	a	o	x	o	u
j	k	h	z	v	d	g	e	s	g
f	x	i	a	n	g	p	i	u	a
l	y	p	i	a	n	r	q	a	n
a	e	t	j	i	a	n	k	d	g
o	y	i	b	e	n	z	i	m	b
s	e	a	m	f	x	e	p	i	i
h	p	n	s	h	u	b	a	o	v
u	o	d	r	z	l	w	e	g	d
t	w	s	u	i	r	n	n	z	a
m	a	o	b	i	z	h	t	i	k

3. ติดสติ๊กเกอร์อุปกรณ์การเรียนให้ตรงกับคำศัพท์ที่กำหนดให้

毛笔

尺子

本子

书

橡皮

铅笔

4. วาดรูปอุปกรณ์การเรียนที่หายไป





เพื่อน ภาษาจีน

แบบเรียนภาษาจีนพื้นฐานสำหรับเด็ก

中文朋友



เหมาะสำหรับเด็กอายุ 4-12 ปี และครูผู้สอนใช้เป็นแนวการสอน
ภาษาจีนพื้นฐานอย่างเป็นระบบ ในเล่มประกอบด้วย



ศัพท์+เรียนรู้ลำดับขีดอักษรจีน

แนะนำศัพท์ใหม่น่ารู้ประจำบท

+ พินอินและคำแปล



แบบฝึกหัดหลากหลายรูปแบบ

ใช้ทบทวนบทเรียนพร้อมเฉลยท้ายเล่ม



ฝึกสนทนา

คัดสรรบทสนทนาพื้นฐานที่ใช้ได้จริง

ตัวการ์ตูนน่ารัก เสริมจินตนาการ

พูดจีนได้อย่างมั่นใจ



กิจกรรมเสริมการเรียนรู้

เสริมทักษะภาษาและกระตุ้นพัฒนาการ

เช่น การพับและตัดกระดาษ ระบายสี

งานประดิษฐ์แสนสนุกพร้อมเกร็ดความรู้ต่าง ๆ

เกี่ยวกับประเทศจีน

1 ชุดมี 6 เล่ม พิมพ์ 4 สีสวยงาม คຸ້ມคำในชุดเดียว





เพื่อนภาษาจีน เล่ม 1

- การทักทาย
- ตัวเลข
- ถามชื่อและอายุ
- อวัยวะ
- คำขยายต่างๆ
- เครื่องญาติ
- เครื่องใช้ภายในบ้าน
- คำกริยา



เพื่อนภาษาจีน เล่ม 2

- อุปกรณ์การเรียน
- การคำนวณ
- เครื่องดื่ม
- อาหาร
- ประเทศต่างๆ
- ชื่อเมืองต่างๆ
- การดูเวลา
- การบอกวัน



เพื่อนภาษาจีน เล่ม 3

- ชื่อสถานที่ต่างๆ
- บริเวณต่างๆในบ้าน
- อาชีพ 1
- อาชีพ 2
- สัตว์ต่างๆ
- ธรรมชาติ
- สีต่างๆ
- เครื่องแต่งกาย



เพื่อนภาษาจีน เล่ม 4

- ฤดูกาล
- ภูมิอากาศ
- กีฬาชนิดต่างๆ
- ลักษณะหน้าตา
- งานอดิเรก
- ชื่อของ 1
- ชื่อของ 2
- อารมณ์ความรู้สึกต่างๆ



เพื่อนภาษาจีน เล่ม 5

- ชื่อวิชาต่างๆ
- กิจกรรมประจำวัน
- ทิศทาง
- รูปทรง
- ยานพาหนะ
- การบอกช่วงระยะเวลา
- เทศกาล 1
- เทศกาล 2

เพื่อนภาษาจีน เล่ม 6

- ลักษณะนาม 1
- ลักษณะนาม 2
- การเปรียบเทียบ (ใช้ 比 bǐ)
- อาการเจ็บป่วยต่างๆ
- คำศัพท์สำหรับการไปเที่ยว
- ทำงานบ้าน
- ของเล่น
- การโทรศัพท์



เขียนโดย เกศรา อีสระวุฒิวรรณ และ หทัยรัตน์ รัตนศิริวิไล

เจ้าของหลักสูตรการเรียนการสอนภาษาจีนกลาง

สถาบันสอนภาษาจีนผิงโหย่ว บัดดี้ เอ็ดดูเคชั่น Buddy Education

☒ พร้อมเฉลยท้ายเล่ม
☒ สนุกกับสติ๊กเกอร์
 นกควอนบกิเรียน



สถาบันสอนภาษาจีนเชียงใหม่ (บัดดี้ เอ็ดดูเคชั่น)

หลักสูตรภาษาจีนแนวใหม่ เรียนเร็ว...ได้ผลจริง

สถาบันสอนภาษาจีนเชียงใหม่ หรือ บัดดี้ เอ็ดดูเคชั่น ก่อตั้งโดยคุณเกศรา อิศระวุฒิวรรณ และคุณหทัยรัตน์ รัตนศิริวิไล ด้วยความมุ่งมั่นและความรู้ความเข้าใจในการเรียนการสอนภาษาจีนกลางเป็นอย่างดี บัดดี้ เอ็ดดูเคชั่นจึงเป็นสถาบันสอนภาษาจีนที่สร้างแผนการเรียนการสอนภาษาจีนแนวใหม่ เน้นการเรียนภาษาจีนอย่างเป็นธรรมชาติจากบทสนทนาในระดับพื้นฐาน ต้น กลาง และสูง และกิจกรรมเสริมทักษะ ทำให้การเรียนภาษาจีนที่บัดดี้ เอ็ดดูเคชั่นสามารถใช้สื่อสารได้อย่างรวดเร็ว

ทุกหลักสูตรสอนโดยผู้สอนชาวไทยและชาวจีนที่มีประสบการณ์การสอนภาษาจีนมายาวนาน ด้วยสำเนียงภาษาจีนกลางตามมาตรฐานปักกิ่ง นอกจากนี้บัดดี้ เอ็ดดูเคชั่นมีบริการแนะแนวศึกษาต่อประเทศจีนหรือได้หวั่นในทุกระดับชั้น จากทีมงานผู้เชี่ยวชาญด้านการศึกษาต่อและใช้ชีวิตในต่างแดน

เน้นการสนทนาและกิจกรรม (เปิดรับสมัครหลักสูตร)

เด็กเล็ก 1-4 ขวบ
กิจกรรมเสริมทักษะ



เด็ก 4-12 ขวบ
พื้นฐานฟัง พูด อ่าน เขียน
ผ่านกิจกรรม



ผู้ใหญ่ (12 ปีขึ้นไป)
เน้นการสนทนา



ชั้นพื้นฐาน
ชั้นต้น
ชั้นกลาง
ชั้นสูง
ภาษาจีนธุรกิจ

» หลักสูตรต่างๆ

- ✓ หลักสูตรภาษาจีนแนวใหม่ (เด็กเล็ก - เด็กโต - ผู้ใหญ่)
- ✓ หลักสูตรพื้นฐาน - ต้น - กลาง - สูง
- ✓ หลักสูตรเน้นสนทนา (ไม่เรียนตัวจีน)
- ✓ หลักสูตรเร่งรัดระยะสั้น (3 ชม)
- ✓ หลักสูตรภาษาจีนเพื่อธุรกิจ
- ✓ หลักสูตรกิจกรรมภาษาจีนเพื่อเสริมสร้างพัฒนาการสำหรับเด็กเล็ก (1 - 4 ขวบ)
- ✓ หลักสูตรตัวต่อตัว (ในหรือนอกสถานที่)
- ✓ หลักสูตรศิลปะจีน พู่กันจีน รำมวยจีนหรือไทเก๊ก
- ✓ หลักสูตรสำหรับโรงเรียน/บริษัท



เรียนต่อเมืองจีน HOT โปรแกรม



เปิดรับสมัครแล้ว วันนี้
เตรียมลุย!!!

เตรียมพบกับโปรแกรมที่น่าสนใจ
ต่างๆ เรียนกับเจ้าของภาษา
สนุก และได้ความรู้พร้อมประสบการณ์จริง

อบรม ปลอดภัย มั่วๆ ไปด้วยกัน "BUDDY EDUCATION"

- หลักสูตรภาษาจีน ระดับต้น/ระดับสูง
- หลักสูตรภาษาจีนธุรกิจ
- หลักสูตรปริญญาตรีภาษาจีนหรือทศกัณฐ์
- หลักสูตรปริญญาโทภาษาจีนหรือทศกัณฐ์
- หลักสูตรปริญญาโท สาขาต่างๆ เช่น บริหารธุรกิจ MBA, INTL BUSINESS, INTL MANAGEMENT
- หลักสูตรปริญญาเอกศึกษา
- หลักสูตรปริญญาเอกธุรกิจศาสตร์
- หลักสูตรอื่นๆ ตามที่สนใจ



เพื่อน ภาษาจีน



เกศรา อีสระวุฒิวรธรณ์
หทัยรัตน์ รัตนศิริวิไล เขียน

中文朋友

2



ศัพท์+เรียนรู้ลำดับขีดอักษรจีน

แนะนำศัพท์ใหม่ที่น่ารู้ประจำบท
+ พินอินและคำแปล



แบบฝึกหัดหลากหลายรูปแบบ

ใช้ทบทวนบทเรียนพร้อมเฉลยท้ายเล่ม



ฝึกสนทนา

คัดสรรบทสนทนาพื้นฐานที่ใช้ได้จริง
ตัวการ์ตูนน่ารัก เสริมจินตนาการ
พูดจีนได้อย่างมั่นใจ



กิจกรรมเสริมการเรียนรู้

เสริมทักษะภาษาและกระตุ้นพัฒนาการ
เช่น การพับและตัดกระดาษ ระบายสี
งานประดิษฐ์แสนสนุกพร้อมเกร็ดความรู้ต่างๆ
เกี่ยวกับประเทศจีน

เหมาะสำหรับเด็กอายุ 4-12 ปี
และครูผู้สอนใช้เป็นแนวการสอนภาษาจีนพื้นฐาน
อย่างเป็นระบบ

อุปกรณ์
การเรียนรู้

เครื่องมือ

ประเทศต่างๆ

การถามเวลา

ชื่อเมืองต่างๆ

การคำนวณ

อาหาร

บทเรียน 8 บท

การบอกวัน



ทฤษฎี

ในเครือสุขภาพใจ



SukkhapabjaiPUB

CB 0229 ภาษาจีน

ISBN 978-616-7818-64-1



9 786167 818641

150.-

www.booktime.co.th